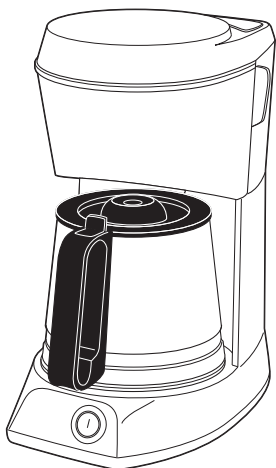


Hamilton Beach
COMMERCIAL



Coffemaker Cafetière Cafetera

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.**

At least one copy of this manual should be kept in a location available at all times to maintenance and management staff.



In an effort to reduce paper waste, Hamilton Beach Brands, Inc., has reduced the size of this Use and Care guide and made it available online. We believe strongly in doing our part to help care for the environment. To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

commercial.hamiltonbeach.com
USA: 1.866.285.1087

Aidez-nous à protéger l'environnement !
Dans le but de réduire la consommation de papier, Hamilton Beach Brands, Inc., a réduit le format des manuels d'utilisation et d'entretien et offre maintenant la version complète en ligne. Nous croyons fermement que nous contribuons à sauvegarder l'environnement. Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

commercial.hamiltonbeach.ca
Canada: 1.866.285.1087

¡Ayude a Hamilton Beach a Hacer la Diferencia!
En un esfuerzo por reducir el papel de desecho, Hamilton Beach Brands, Inc., ha reducido el tamaño de este Uso y Cuidado y lo puso disponible en línea. Creemos fuertemente en hacer nuestra parte para ayudar a cuidar el medioambiente. Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

commercial.hamiltonbeach.com.mx
México: 1.910.693.4277

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the coffeemaker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.

6. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Use only the carafe provided with the appliance.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. The carafe is designed for use with this coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
13. For models with glass carafes:
 - a. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
 - b. Do not use a cracked carafe or a container having a loose or weakened handle.
 - c. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pad, or other abrasive materials.
14. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
15. Do not place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
16. To disconnect coffeemaker, turn controls to OFF (O) and then remove plug from wall outlet.
17. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
18. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

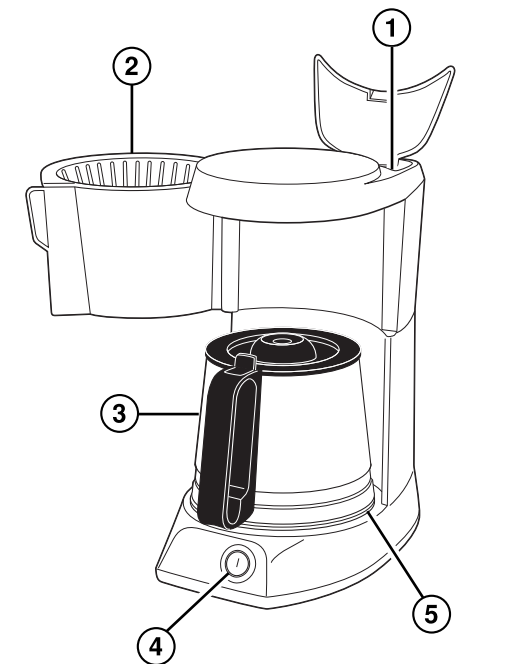
Other consumer safety information

WARNING! Shock Hazard: This product is provided with a grounded (3-prong) plug to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a grounded outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit into the outlet, have an electrician replace the outlet.

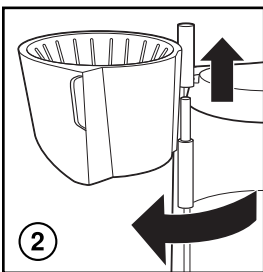
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. The extension cord must be a grounding-type, 3-wire cord. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and features



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Water Reservoir | 3. Carafe (glass or stainless available) |
| 2. Swing Open/Removable Brew Basket | 4. ON/OFF Switch |
| | 5. Keep-Hot Plate |



Swing Open/Removable Brew Basket
To remove, swing open and then lift up.

How to make coffee

⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the brew basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
 - Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.
- If brew basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee in brew basket to cool before removing brew basket.

1. Wash unit before first use. See "Care and cleaning."
2. Place a 4- to 6-cup cupcake-style paper filter in the brew basket. Ensure the filter is fully inserted into the filter holder.
3. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon of coffee into filter; close brew basket. Make sure it is fully closed.
4. Fill carafe with the desired amount of cold tap water. Carafe holds 25 ounces (750 ml) when filled to the bottom of spout.
5. Pour water from carafe into water reservoir.
6. Place carafe, with carafe lid attached, on keep-hot plate.
7. Turn switch to ON (I). Turn switch to OFF (O) and unplug when finished.

Features

Pause 'N Serve

This feature allows you to pour a cup of coffee before the entire brew cycle has completed. By removing the carafe, the flow of coffee will temporarily stop. The flow of coffee will resume when carafe is returned to the keep-hot plate.

WARNING! Burn Hazard: Do not remove carafe more than 20 seconds or brew basket may overflow.

Automatic Shutoff

The coffeemaker will automatically shut off 30 minutes after it is turned on. Always turn coffeemaker OFF (O) and unplug when finished.

Care and cleaning

All coffeemakers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

To clean the inside of the coffeemaker:

1. Place empty carafe on keep-hot plate. Swing empty brew basket closed.
2. Pour one pint of plain white vinegar into the water reservoir.
3. Plug unit into electrical outlet and turn ON (I).
4. After 30 seconds, turn OFF (O).
5. Wait 30 minutes to allow the vinegar to clean. Then turn ON again. When the brew cycle is finished, turn OFF (O).
6. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into the water reservoir. Place carafe on keep-hot plate.
7. Turn ON (I). When the brew cycle is finished, empty the carafe. Repeat this process with one more carafe of cold tap water.
8. Turn OFF (O) when complete.
9. Wash carafe and brew basket before making a beverage.

To clean carafe and brew basket:

Wash carafe by hand in hot, soapy water or in top rack of dishwasher. To remove carafe lid, push hinge part of lid to one side and then gently but firmly twist lid. The pin will release from hinge. To replace lid, put one side of lid hinge on one of pins and then snap onto other pin.

To remove brew basket, swing open and lift up. Brew basket may be washed by hand or in top rack of dishwasher.

Outside of coffeemaker

Wipe outside with a soft cloth and warm, soapy water. Do not use abrasive cleaners, since they will scratch the finish of the product.

Usage tips

- When using a paper filter, always use a good-quality, cupcake-style paper filter to obtain the best possible results.
- Take care not to spill loose coffee grounds between filter and brew basket.
- Make sure brew basket is securely in place.
- The carafe lid must be properly attached to carafe.
- The carafe must be placed properly and level on keep-hot plate before starting brew cycle.
- **When using the Pause 'N Serve feature, replace carafe within 20 seconds** to prevent overflow of coffee grounds and water from brew basket.
WARNING! Burn Hazard: Return carafe to keep-hot plate within 20 seconds. Hot water continues to flow into the brew basket when this feature is used. Overflowing coffee and hot water are a burn hazard.

Carafe safety precautions



This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.



This symbol reminds you that glass is fragile and can break which could result in personal injury.

- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- This carafe is designed to be used only on the keep-hot plate of your coffeemaker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser, or any other materials that may scratch.
- Do not place hands inside carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings.
- Jewelry can scratch the glass, which increases possibility of breakage.
- Do not bump, scratch, or boil dry.
- Discard carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while carafe holds heated liquids.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase.

If you have a claim under this warranty please contact our **TECHNICAL SERVICES DEPARTMENT at 1-866-285-1087 or 910-693-4277**. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse, or subjecting it to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (for example, 120V ~ 60 Hz). This warranty extends only to the original purchaser. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim or the warranty term will be based on the date of manufacture plus one (1) year.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Au moment d'utiliser des appareils électriques, on doit toujours respecter les règles de sécurité élémentaires afin de minimiser les risques d'incendie, d'électrocution et des blessures, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes ou les déversements de liquides chauds.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
4. L'utilisation de tout appareil par ou près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
6. Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel lors de son fonctionnement.
7. Ne pas utiliser aucun appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou toutes anomalies de fonctionnement de l'appareil, une chute ou tout autre dommage quel qu'il soit. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.

8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
9. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact avec les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
12. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
13. Sur les modèles à verseuse en verre :
 - a. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
 - b. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
 - c. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
14. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
15. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
16. Pour débrancher la cafetière, tourner les boutons de réglage à ARRÊT (O) puis débrancher la fiche de la prise murale.
17. **AVERTISSEMENT !** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
18. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

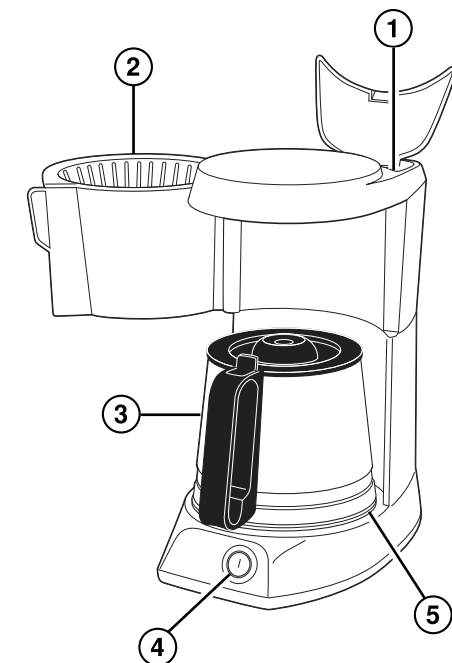
Autres renseignements de sécurité au consommateur

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Ce produit est fourni avec une fiche à prise de terre (3 broches) pour réduire le risque de choc électrique. La fiche ne tient que dans un sens dans une prise mise à la terre. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelconque façon ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, faire remplacer la prise par un électricien.

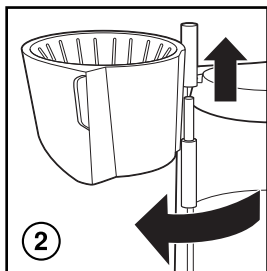
La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. La rallonge doit être du type à mise à la terre, à 3 fils. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Réservoir d'eau | 4. Interrupteur MARCHE/ARRÊT |
| 2. Panier-filtre pivotant/amovible | 5. Plaque chauffante |
| 3. Verseuse (verre ou inoxydable disponibles) | |



Panier-filtre pivotant/amovible
Pour enlever le panier-filtre, le faire pivoter, puis le soulever.

Préparation du café

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.

Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépassez pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer que celui-ci est bien fermé.

Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

1. Avant la première utilisation, lavez la cafetière puis nettoyez l'intérieur de l'appareil. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».
2. Placer un filtre à café de type « petit gâteau » dans le panier-filtre. S'assurer que le filtre est complètement inséré dans le porte-filtre.
3. Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une cuiller à soupe rase de café dans le filtre. Fermer le panier-filtre. Assurer qu'il est bien fermé.
4. Mettre la quantité désirée d'eau froide du robinet dans la verseuse. La verseuse contient 750 ml (25 onces) lorsqu'elle est remplie jusqu'à la limite inférieure du bec verseur.
5. Verser l'eau de la verseuse dans le réservoir d'eau.
6. Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
7. Mettre l'interrupteur à MARCHE (I). Mettre l'interrupteur à ARRÊT (O) et débrancher la cafetière après avoir terminé.

Caractéristiques

Pause et service

Cette caractéristique vous permet de verser une tasse de café avant l'achèvement du cycle d'infusion complet. Retirer la verseuse interrompt momentanément l'écoulement du café. L'écoulement continue une fois la verseuse remplacée sur la plaque chauffante.

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure. Ne pas retirer la verseuse plus de 20 secondes sinon le panier-filtre risque de déborder.

Arrêt automatique

La cafetière éteindra automatiquement 30 minutes après elle a été mise en marche. Éteignez toujours la cafetière une fois le café préparé et débranchez-la.

Entretien et nettoyage

Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).

Pour nettoyer l'intérieur :

1. Placez la verseuse vide sur la plaque chauffante et fermez le panier du filtre, vide également.
2. Versez un demi litre de vinaigre blanc normal dans le réservoir.
3. Branchez la cafetière et mettez-la en MARCHE (I).
4. Après 30 secondes, éteignez la cafetière (O).
5. Attendez 30 minutes que le vinaigre agisse. Ensuite remettez en MARCHE (I). Quand le cycle d'infusion est terminé, éteignez (O).
6. Videz la verseuse et rincez-la. Versez dans le réservoir l'équivalent d'une verseuse pleine d'eau froide du robinet. Placez la verseuse sur la plaque chauffante.
7. Mettez la cafetière en MARCHE (I). Quand le cycle est terminé, videz la verseuse. Recommencez avec l'équivalent d'une autre verseuse pleine d'eau.
8. Éteignez (O) quand tout est fini.
9. Lavez la verseuse et le panier-filtre avant de faire du café.

Pour nettoyer la verseuse et le panier-filtre :

Lavez la verseuse à la main dans de l'eau chaude savonneuse ou dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle. Pour enlever le couvercle de la verseuse, poussez la partie de la charnière du couvercle sur un côté, puis tordez doucement mais fermement le couvercle. La goupille se délogera de la charnière. Pour réinstaller le couvercle, poussez un côté de la charnière du couvercle sur l'une des goupilles, puis emboîtez sur l'autre goupille.

Pour retirer le panier-filtre, ouvrez le couvercle et soulevez tout droit. Le panier-filtre peut être lavé à la main ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

Pour nettoyer l'extérieur de la cafetière :

La cafetière éteindra automatiquement 30 minutes après elle a été mise en marche. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs car ils risquent de rayer le fini de l'appareil.

Conseils d'utilisation

- Si vous utilisez un filtre en papier, utilisez toujours un filtre à café de type « petit gâteau » de bonne qualité pour obtenir les meilleurs résultats possibles.
- Veillez à ne pas renverser du café moulu entre le filtre et le panier-filtre.
- Assurez-vous que le panier-filtre est sécurisé en place.
- Le couvercle de la verseuse doit être correctement attaché à la verseuse.
- La verseuse doit être placée correctement sur la plaque chauffante avant de commencer un cycle d'infusion.
- **Lorsque vous utilisez la caractéristique Pause 'N Serve, repositionnez la verseuse dans les 20 secondes** qui suivent pour éviter que le café moulu et l'eau ne débordent du panier-filtre.
AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure. Ramenez la verseuse sur la plaque chauffante dans les 20 secondes. L'eau chaude continue de couler dans le panier de filtre lorsque cette fonction est utilisée. Le café débordant et l'eau très chaude posent des risques de brûlure.

Precautions à prendre avec la verseuse



Ce symbole vous indique les dangers possibles de blessures corporelles si vous omettez de lire et de suivre ces précautions de sécurité.



Ce symbole vous rappelle que le verre est fragile et qu'une brisure peut entraîner des blessures corporelles.

- N'utilisez pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée uniquement sur la plaque chauffante de votre cafetière. Évitez de la faire fonctionner sur le dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz, ou dans un four à micro-ondes ou conventionnel.
- Pour éviter de la briser, manipulez la verseuse avec soin. Évitez tout impact car le verre cassera. Lorsque vous la remplissez d'eau, agissez avec précaution pour éviter de heurter un robinet.
- Ne placez pas la verseuse chaude sur une surface froide ou humide. Laissez-la refroidir avant de la nettoyer ou d'y verser un liquide.
- Ne laissez pas une verseuse vide sur une surface chauffante.
- Évitez de nettoyer la verseuse avec des produits qui égratignent comme les tampons en laine d'acier ou les produits nettoyants abrasifs.
- N'insérez pas les mains dans la verseuse. Manipulez celle-ci avec soin si vous portez des bijoux, particulièrement des bagues avec diamants. Les bijoux peuvent égratigner le verre, ce qui augmente la possibilité de casse.
- Évitez de heurter, d'égratigner la cafetière ou de laisser l'eau s'évaporer entièrement.
- Jetez immédiatement la verseuse lorsque celle-ci est craquelée, égratignée, ou chauffée à vide durant une longue période.
- Afin d'éviter les accidents, ne versez pas le liquide en faisant face aux gens.
- Pour remuer le liquide dans la verseuse, n'utilisez que des ustensiles en plastique, en bois ou en caoutchouc. N'utilisez pas d'ustensiles en métal.
- Veuillez suivre à la lettre ces précautions de sécurité pour éviter toute brûlure grave qui pourrait être causée par le bris d'une verseuse remplie de liquide chaud.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux E.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Appeler **LE DEPARTAMENT DES SERVICES TECHNIQUES aux numéros 866-285-1087 ou 910-693-4277** pour toute réclamation au titre de la garantie. Repérer les numéros de modèle, de série et de type de l'appareil pour obtenir un service plus rapide.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure normale, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou aux dommages du produit résultant d'un accident, d'une modification et d'une utilisation abusive ou incorrecte, ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz). Cette garantie s'applique seulement au premier acheteur. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie ou la garantie de un (1) an suivant la date de fabrication.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de la garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux, consécutifs ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctrico, siempre deben de seguirse precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de fuego, descargas eléctricas, y/o lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque superficies calientes. Use las manijas o perillas. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o líquido caliente derramado.
4. Para protegerse de una descarga eléctrica, no coloque el cable, enchufe o cafetera en agua u otros líquidos.
5. Se requiere de una estrecha supervisión cuando cualquier aparato está siendo usado por o cerca de niños.
6. Desconecte de la toma cuando ya sea que la cafetera o reloj no estén en uso o antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
7. La cafetera debe funcionar sobre una superficie plana lejos de borde de una cubierta para prevenir que se ladee.
8. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste.
9. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar daños.
10. Use solo la garrafa provista con este aparato.
11. No use en exteriores.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta o toque superficies calientes, incluyendo el horno.
13. La garrafa está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
14. En modelos con garrafa de vidrio:
 - a. No ponga una garrafa caliente sobre una superficie mojada o fría.
 - b. No use una garrafa quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
 - c. No limpie la garrafa con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
15. Asegúrese que la tapa de la garrafa esté de manera segura en su lugar antes del ciclo de preparación y cuando vacíe café, no use fuerza cuando coloque la tapa en la garrafa.
16. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
17. Para desconectar la cafetera, ponga los controles en APAGADO (O), luego remueva el enchufe de la toma de pared.
18. ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no remueva la cubierta inferior. No hay partes servibles en el interior. La reparación debe hacerse por personal de servicio autorizado únicamente.
19. No use el aparato para otro uso más que para el que fue diseñado.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

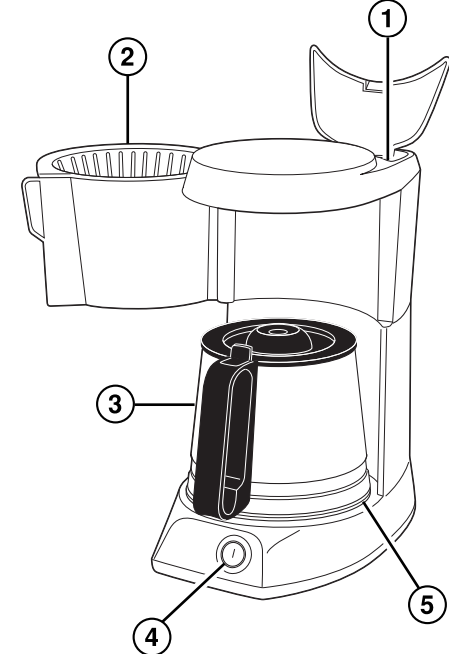
Información para la seguridad del consumidor

¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga Eléctrica: Este producto cuenta con un enchufe con conexión a tierra (3 clavijas) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe calza únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente con conexión a tierra. No elimine el propósito de seguridad del enchufe modificando el enchufe de ninguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no entra en la toma, haga que un eléctrico reemplace la toma.

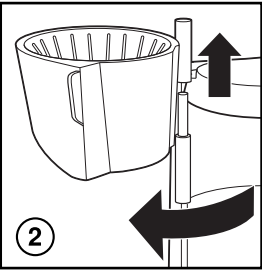
La longitud del cable usado para este aparato fue seleccionado para reducir los riesgos de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Si se necesita un cable más largo se puede usar una extensión aprobada. La clasificación eléctrica de la cable extensión debe ser igual o mayor que la clasificación del aparato. El cable de extensión debe ser del tipo de conexión a tierra con 3 cables. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Partes y funciones



1. Depósito de Agua
2. Portafiltros con Apertura/Extraible
3. Jarra (vidrio o de inoxidable disponible)
4. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
5. Placa que Mantiene Caliente el Café



Portafiltros con Apertura/Extraible
Para quitarlo, abra y luego levante.

Para preparar el café

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemarse.

Para evitar que el café caliente se desborde de la canastilla de filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café.
- Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que la tapa esté completamente cerrada.

Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.

1. Antes de su primer uso, lave la jarra, después limpie el interior de la unidad. Vea "Cuidado y limpieza".
2. Coloque un filtro de papel estilo pastelillo de 4 a 6 tazas en la canasta de preparación. Verifique que el filtro se encuentre bien introducido dentro del portafiltros.
3. Por cada taza de café que desee preparar, coloque en el filtro una cucharada grande al ras de café. Cierre el portafiltros, asegurándose de que esté completamente cerrado.
4. Llène la jarra con la cantidad deseada de agua fría del grifo. La jarra posee capacidad para 25 onzas (750 ml) al llenarla hasta el pico.
5. Vierta el agua de la jarra en el depósito de agua.
6. Coloque la jarra, con la tapa puesta, sobre la placa que mantiene caliente el café.
7. Ponga el interruptor en ENCENDIDO (I). Ponga el interruptor en APAGADO (O) y desenchufe cuando termine.

Características

Pausa al Servir

Esta característica le permite verter una taza de café antes de que haya terminado el ciclo completo de preparación del café. Al sacar la jarra se detendrá temporalmente el flujo de café, y se reanudará cuando vuelva a colocar la jarra sobre la placa que mantiene caliente el café.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Quemarse: No saque la jarra por más de 20 segundos, o se puede derramar el portafiltros.

Apagado Automático

La cafetera se apagará automáticamente 30 minutos después de haberse encendido. Apague siempre la cafetera y desenchúfela cuando haya terminado.

Cuidado y limpieza

Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).

Para limpiar el interior de la cafetera:

1. Coloque la jarra vacía sobre la placa que mantiene caliente el café. Cierre el portafiltros vacío.
2. Vierta una pinta de vinagre blanco común en el depósito de agua.
3. Enchufe la unidad en el tomacorriente eléctrico y enciéndala (I).
4. Apáguela (O) después de 30 segundos.
5. Espere 30 minutos para permitir que el vinagre limpie. Luego enciéndala (I) de nuevo. Cuando haya terminado el ciclo de preparación, apáguela (O).
6. Vacíe la jarra y enjuáguela. Vierta una jarra de agua fría del grifo en el depósito de agua. Coloque la jarra en la placa que mantiene caliente el café.
7. Enciéndala (I). Cuando se haya terminado el ciclo de preparación, vacíe la jarra. Repita este proceso con una jarra más de agua fría del grifo.
8. Apáguela (O) cuando se haya terminado.
9. Lave la jarra y el portafiltros antes de preparar una bebida.

Para limpiar la jarra y el portafiltros:

Lave la jarra a mano con agua caliente y jabonosa o en la rejilla superior de el lavavajillas. Para quitar la tapa de la jarra, empuje la parte de la tapa que tiene la bisagra hacia un lado y luego retuerza la tapa con cuidado pero con firmeza. Se liberará la clavija de la bisagra. Para volver a colocar la tapa, coloque un lado de la bisagra de la tapa en una de las clavijas, luego haga encajar la otra clavija.

Para remover el portafiltros, abra la tapa y levántelo directo hacia arriba. El portafiltros puede lavarse a mano o en la rejilla superior de la lavavajillas.

Para limpiar el exterior de la cafetera:

Limpie el exterior con un paño suave y agua tibia y jabonosa. No use limpiadores abrasivos ya que rayarán el acabado del producto.

Sugerencias para el uso

- Para obtener los mejores resultados posibles, si está usando filtros de papel, use siempre un filtro de papel estilo pastelillo de buena calidad.
- Tenga cuidado de no derramar el café suelto entre el filtro y el portafiltros.
- Cerciórese de que el portafiltros esté asegurado en su lugar.
- La tapa de la jarra debe estar debidamente sujeta a la jarra.
- La jarra debe estar debidamente colocada y nivelada en la placa que mantiene caliente el café antes de comenzar un ciclo de preparación del café.
- Cuando use la característica de pausa al servir, vuelva a colocar la jarra dentro de los 20 segundos siguientes para evitar que se derrame la borra del café y el agua del portafiltros.
- **¡ADVERTENCIA!** Peligro de Quemarse: Devuelva la garrafa a la placa que mantiene caliente el café dentro de un plazo de 20 segundos. El agua caliente continua fluyendo hacia el portafiltros cuando se usa esta función. El desborde del café y el agua caliente presentan un riesgo de quemaduras.

Precauciones de seguridad de la jarra



Este símbolo le advierte de un riesgo potencial de lesiones personales si no se leen y siguen estas instrucciones de seguridad.



Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y que puede romperse resultando en lesiones personales.

- Nunca use una jarra rajada o una cuya agarradera esté floja o débil.
- Esta jarra está diseñada para usarse solo sobre la placa que mantiene caliente el café de su cafetera. No la use encima de una estufa eléctrica o de gas o en el interior de un horno de microondas o un horno convencional.
- Para evitar rupturas, maneje la jarra cuidadosamente. Evite los impactos. El vidrio se romperá como resultado de un impacto. Tenga cuidado al llenar la jarra con agua para evitar golpearla con el grifo.
- Nunca deposite la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría. Permita que se enfríe antes de lavarla o de agregarle algún líquido.
- Nunca deposite la jarra vacía encima de una superficie de calentamiento que esté caliente.
- No la limpie con estropajos de fibra metálica, limpiadores abrasivos o cualquier otro material que pudiese rayarla.
- No coloque las manos dentro de la jarra. Cuando la esté manipulando, tenga cuidado si usa joyas en sus manos, particularmente anillos de diamantes. Las joyas pueden rayar el vidrio, lo que aumenta la posibilidad de que se rompa.
- No la golpee, raye ni permita que se sobrecaliente en seco.
- Si es que la jarra está rajada, rayada o se mantuvo caliente estando vacía por un período prolongado de tiempo, deshágase de ella.
- Para evitar accidentes no vierta líquidos en dirección a las personas.
- Si necesita revolver el contenido de la jarra, use utensilios de madera, plástico o hule solamente. Nunca use utensilios de metal.
- Siga cuidadosamente las instrucciones mencionadas anteriormente para evitar quemaduras serias que pudiesen resultar si es que alguna jarra se rompiese mientras contenga líquidos calientes.

Garantía limitada

Esta garantía aplica a productos comprados y se utiliza en EE.UU. y Canadá. Esta es la única garantía expresa para este producto y está en lugar de cualquier otra garantía o condición.

Se garantiza que este producto está libre de defectos en material y mano de obra por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra original.

Si tiene alguna reclamación sobre esta garantía por favor contacte a nuestro **DEPARTAMENTO DE SERVICIOS TÉCNICOS al 866-285-1087 o 910-693-4277**. Para un servicio más rápido, localice el modelo, tipo y número de serie de su aparato.

Esta garantía no cubre el vidrio, filtros, desgaste por uso normal, un uso que no sea de acuerdo con las direcciones impresas, o daño al producto resultante de un accidente, alteración, abuso o un mal uso, o se somete a cualquier voltaje o forma de onda diferente a la especificada en la etiqueta de clasificación (ej., 120V ~ 60 Hz). Esta garantía se extiende sólo al comprador original. Guarde el recibo original de venta, ya que se requiere una prueba de compra para hacer una reclamación de garantía o el periodo de garantía se basará en la fecha de fabricación mas de un (1) año.

Excluiremos todas las reclamaciones por daños especiales, incidentales o consecuentes causados por una ruptura de la garantía expresa o implícita. Toda responsabilidad se limita a la cantidad del precio de compra. **Cada garantía implícita, incluyendo cualquier garantía estatutaria o condición de mercantilidad o ajuste para un propósito en particular, es renunciada excepto hasta la extensión prohibida por la ley, en cuyo caso tal garantía o condición se limita a la duración de esta garantía por escrito.** Esta garantía le da derechos legales específicos. Puede usted tener otros derechos legales que varían dependiendo de donde vive. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones en garantías implícitas o daños especiales, incidentales o consecuentes, así que las limitaciones anteriores pueden no aplicar a usted.